

Contents

Publisher's Foreword	5
Foreword	7
Part 1 Dokdo and Western Explorers - Legends and Legacies -	
1. The East Sea, Ulleungdo and Dokdo	23
Ulleungdo and Dokdo, an inseparable tie	23
Ulleungdo, Dokdo / Takeshima, Okishima	24
Historical Disputes between Korea and Japan over Dokdo	28
The Origin of Liancourt Rocks, Takeshima and Dokdo	34
2. The 1787 Discovery of Ulleungdo by La Pérouse's Expedition	39
<i>Voyage de La Pérouse autour du monde</i>	40
Comte de La Pérouse	43
An Expedition Armed with Modern Navigational Equipment	45
Discovery of Ulleungdo	48
The Quest for the Remains of the La Pérouse Fleet	49
Exploration along the Korean Coasts	50
They Saw Beacon Fires Rising	53
Korean Carpenters in Ulleungdo	55
Historical Significance of La Pérouse's Discovery of Ulleungdo	57
Ulleungdo and Dokdo as Korean Territory	59
3. 1849 Discovery of Dokdo by the <i>Liancourt</i>, a French Whaler	63
The <i>Liancourt</i> , a French Whaler	65
An Official Letter by a Personnel Chief of the French Navy	71

Importance of the <i>Annales hydrographiques</i>	73
The First Visual Image of Dokdo in History	74
Discovery of Dokdo by a Russian Fleet	77
Discovery of Dokdo by a British Fleet	78
Historical Significance of the Classification of Dokdo by Western Powers	80

4. Dokdo on the Nautical Instructions and Charts of the Western Naval Forces

Western Naval Forces	81
Dokdo in the Sailing Directions of the French Navy	82
Dokdo in the Sailing Directions of the British Navy	88
Since the 1982 Edition of <i>Japan Pilot, Volume 1</i> , by the British Royal Navy—Complete Separation of Dokdo from Ulleungdo	102
Sailing Directions by the U.S. Navy:	
Dokdo Consistently Acknowledged as Korean Territory	104
Dokdo, a Strategic Point on a Nautical Chart	106
International Nautical Charts Made by the Japanese Coast Guard	109
What Keeps the Name “Dokdo” from International Nautical Charts?	111

5. Changes in the Names of Ulleungdo and Dokdo on the Western and Japanese Maps

on the Western and Japanese Maps	115
Comprehensive Maps of Korea Made in the West before the 19 th Century	116
Old Japanese Maps	122
Exploration of the East Sea by Western Naval Vessels	124
The Influence of Siebold’s Maps	126
Japanese Sailing Directions and Nautical Charts	129
Dokdo / Takeshima	133
Dokdo and the East Sea in the National Geographic Maps	137

Changes in the Names for Ulleungdo, Dokdo, the Korea Strait, Jejudo and the East Sea in Maps Published by NG from 1888 to 2005	141
---	-----

6. Documents concerning Dokdo kept in Korea, Japan and Other Countries	145
Documents kept in Korea and Japan	145
Documents kept by Western Countries	163
USA Sailing Directions PUB	186
Ulleungdo and Dokdo described in Western books	190

Part 2 Ulleungdo and Dokdo on Maps and Hydrographic Charts

7. Explanation of the Maps and Hydrographic Charts	197
Old Maps of Korea and Japan produced in, or kept by Western Countries	198
Maps made by Western Countries between the end of the 18 th Century and the early 19 th Century	205
Old Maps made in Japan and China	206
Old Maps made in Korea	210
Modern maps made in Western Countries in the 19 th Century	212
Hydrographic Charts Published by the French, British, and Russian Navies	216
Modern maps of Korea made by French Catholic Priests	221
Modern maps of Japan made in Japan	223

Japanese Maps made in the 1860-1900 period on which Dokdo was omitted	223
Modern maps made in the Western World in the latter half of the 19 th Century	225
Maps made in the Western Countries on which Dokdo and Ulleungdo were incorrectly placed in Japanese territory.	228
Maps of Korea made in the Western Countries on which Dokdo was marked as Korean territory	229
Maps of Korea made by the Japanese on which Dokdo is marked as Korean territory	230
Old Maps made in Japan and kept by Yeongnam University Museum	231
Modern maps of Korea made in Korea	232
Maps and Hydrographic Charts made in Asian and Western Countries from 1910 to the 1940s	233
Hydrographic Charts Currently in Use	238
Modern Japanese documents	242
Maps made in the Western Countries from the 1950s onwards on which Ullengdo and Dokdo appear	245
8. Illustrations: Maps and Hydrographic Charts	265
Reference	365
Footnotes	379
Index	385